

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1982**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère des
Finances de l'année budgétaire 1982**

INHOUDSOPGAVE**INDEX**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

	Pages
Projet de loi	3

WETSTABEL**TABLEAU DE LA LOI****Titel I. — Lopende uitgaven :****Titre I. — Dépenses courantes :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel	5
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	5
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan	6
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën	7
Sectie 31. — Administraties en diensten	8
Sectie 32. — Interdepartementale provisijs	11

Section 01. — Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur	5
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	5
Section 03. — Dépenses des Cabinets du Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan	6
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, adjoint au Ministre des Finances	7
Section 31. — Administrations et services	8
Section 32. — Provisions interdépartementales	11

Titel II. — Kapitaaluitgaven :**Titre II. — Dépenses de capital :**

Sectie 31. — Administraties en diensten	12
---	----

Section 31. — Administrations et services	12
---	----

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**PROGRAMME JUSTIFICATIF****Titel I. — Lopende uitgaven :****Titre I. — Dépenses courantes :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel	15
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	15

Section 01. — Dépenses des Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur	15
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	15

	Bladz.		Pages
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan .	16	Section 03. — Dépenses des Cabinets du Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan	16
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën	16	Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, adjoint au Ministre des Finances	16
Sectie 31. — Administraties en diensten	17	Section 31. — Administrations et services	17
Sectie 32. — Interdepartementale provisies	21	Section 32. — Provisions interdépartementales	21
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		Titre II. — Dépenses de capital :	
Sectie 31. — Administraties en diensten	21	Section 31. — Administrations et services	21
Bijlage : Lijst der beslissingen van de Ministerraad gereguleerd langs het aanpassingsblad van 1982	24	Annexe : Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuilleton d'ajustement 1982	24

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, van Onze Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven en onder Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1982, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, de Notre Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1982, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	KREDIETEN — CREDITS	AJUSTEMENTS
TITEL I		TITRE I
<i>Lopende uitgaven</i>		<i>Dépenses courantes</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	326,8	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	2 544,9	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	256,8	Crédits supplémentaires pour années antérieures.
TITEL II		TITRE II
<i>Kapitaaluitgaven</i>		<i>Dépenses de capital</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	113,7	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	175,0	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren	3,1	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. DIVERSE BEPALINGEN**ART. 2**

De hieronder vermelde betaalstukken worden van de vijfjarige verjaring ontheven en zijn te vereffenen door aanreke-

II. DISPOSITIONS DIVERSES**ART. 2**

Sont relevées de la prescription quinquennale et seront liquidées par imputation sur les crédits ouverts à l'arti-

ning op de kredieten toegestaan onder artikel 30.01 van de
begroting van Financiën voor het begrotingsjaar 1982 :

cle 30.01 du budget des Finances de l'année budgétaire
1982, les titres de paiement désignés ci-après :

Art.	Begunstigde Bénéficiaire	Jaar van uitgifte Année d'émission	Bedrag Montant
30.01	(Mevr.) Schutz Jean (Mme)	1974	9 389
30.01	(Mevr.) Schutz Jean (Mme)	1974	9 963
30.01	(Mevr.) Cornelissen-Verbeeck (Mme)	1973	7 797
30.01	Lauwers Marcel	1976	1 915

ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 26 januari 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en
Buitenlandse Handel,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid
en het Plan,*

PH. MAYSTADT.

ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du
Commerce extérieur,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre du Budget, de la Politique scientifique
et du Plan,*

PH. MAYSTADT.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITEL I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	---	---	---	---	-----------------	-----------------

SECTIE 01

SECTION 01

KABINETUITGAVEN
VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN FINANCIËN
EN BUITENLANDSE HANDEL

DEPENSES DES CABINETS
DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES FINANCES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR

HOOFDSTUK I

CHAPITRE I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

12.19 Werkingskosten van de Kabinetten 15,3 2,9 — 18,2 0,1 12.19

Totaal voor § 2

Totaux pour le § 2.

Totaal voor hoofdstuk I

Totaux pour le chapitre I.

Totaal voor sectie 01. — Kabinetuitgaven van
de Vice-Eerste Minister en Minister van
Financiën en Buitenlandse Handel

Totaux pour la section 01. — Dépenses des
Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre
des Finances et du Commerce extérieur.

SECTIE 02

SECTION 02

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES PENSIONS

HOOFDSTUK I

CHAPITRE I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Lonen en sociale lasten

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Jaarweden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet

Traitements et indemnités du personnel du
Cabinet. 11.02

Totaal voor § 1

Totaux pour le § 1.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Aankelen	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES	(8)	Articles	(9)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	0,1	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19		
	Totalen voor § 2	—	—	—	—	0,1	Totalen voor le § 2.			
	Totalen voor hoofdstuk I	—	—	—	—	0,2	Totalen voor le chapitre I.			
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	—	—	—	—	0,2	Totalen voor la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.			

SECTIE 03

SECTION 03

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BEGROTING,
WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN

DEPENSES DES CABINETS
DU MINISTRE DU BUDGET, DE LA
POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN

HOOFDSTUK I

CHAPITRE I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Lonen en sociale lasten

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van de Kabinets	64,8	—	—	64,8	0,2	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.	11.02		
	Totalen voor § 1	—	—	—	—	0,2	Totalen voor le § 1.			

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	10,1	0,9	—	11,0	—	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
12.19	Werkingskosten van de Kabinetten	14,6	7,7	—	22,3	2,0	Frais de fonctionnement des Cabinets	12.19
	Totaal voor § 2		8,6	—		2,0	Totaux pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I		8,6	—		2,0	Totaux pour le chapitre I.	
	Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan		8,6	—		2,0	Totaux pour la section 03. — Dépenses des Cabinets du Ministre du Budget, de la Politi- que scientifique et du Plan.	

SECTIE 11

KABINETUITGAVEN VAN DE
STAATSECRETARIS VOOR FINANCIËN,
TOEGEVOEGD AAN DE
MINISTER VAN FINANCIËN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	—	—	0,1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
	Totaal voor § 1		—	—		0,1	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	0,1	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	Totaal voor § 2		—	—		0,1	Totaux pour le § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk I		—	—		0,2	Totaux pour le chapitre I.	
	Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën		—	—		0,2	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, adjoint au Ministre des Finances.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
SECTION 31								
ADMINISTRATIES EN DIENSTEN								
HOOFDSTUK I								
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN								
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)								
§ 1. Lonen en sociale lasten								
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	496,6	—	—	496,6	0,6		11.04
	Totalen voor § 1		—	—		0,6		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten								
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	276,3	21,0	—	297,3	8,9	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
12.02	Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten, enz.	2 034,9	117,8	—	2 152,7	112,4	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services, etc.	12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	332,0	114,6	—	446,6	91,0	Dépenses de consommation énergétique, etc. . .	12.03
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	576,2	—	—	576,2	0,7	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05

SECTION 31

ADMINISTRATIES EN DIENSTEN

ADMINISTRATIONS ET SERVICES

HOOFDSTUK I

CHAPITRE I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Lonen en sociale lasten

§ 1. Salaires et charges sociales

(8)

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Totaux pour le § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables et de services

Honoraires des avocats et des médecins, etc.

12.01

Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten, enz.

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services, etc.

12.02

Uitgaven voor energieverbruik, enz.

Dépenses de consommation énergétique, etc. . .

12.03

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.

12.05

12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	1 350,8	—	12,4	1 338,4	—	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	48,1	—	10,0	38,1	1,2	Frais exceptionnels, etc.	12.07
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07 . . .		253,4	22,4		214,2	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
12.22	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen, enz. .	6,0	—	—	6,0	0,1	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux, etc.	12.22
12.24	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën . . .	89,0	52,0	—	141,0	—	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.	12.24
12.25	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes-Boeten ».	60,0	5,0	—	65,0	—	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten ».	12.25
12.28	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën	399,7	—	22,3	377,4	—	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.	12.28
	Totalen voor § 2		310,4	44,7		214,3	Totaux pour le § 2.	
	Totalen voor hoofdstuk I		310,4	44,7		214,9	Totaux pour le chapitre I.	
HOOFDSTUK II RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN Teruggave door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen. Totalen voor hoofdstuk II CHAPITRE II INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine Restitution par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines. Totaux pour le chapitre II.								
28.01		20,0	—	—	20,0	18,6		28.01
			—	—		18,6		

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

TITEL I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
HOOFDSTUK III INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS								
Niet verdeeld Non ventilé								
30.01	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten	1,0	2,0	—	3,0	—	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.	30.01
Huur- en renteverlagende subsidies Subventions réduisant les loyers et les intérêts								
31.01	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist in staat te stellen het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet .. en anderzijds de rentevoet van 3,5 pct. die door de met sociale kredieten begunstigden dient betaald te worden	0,3	0,1	—	0,4	—	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux pratiqué par les organismes de crédit ... et, d'autre part, le taux de 3,5 p.c. à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux.	31.01
Overige subsidies aan bedrijven Autres subventions aux entreprises								
32.01	Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover »	20,0	—	—	20,0	5,5	Versement à faire à la « Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut ».	32.01
Inkomensoverdrachten aan gezinnen Transferts de revenus aux ménages								
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedieningen gepleegde daden	4,2	2,8	—	7,0	14,4	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01

33.02	Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen	1,1	—	—	1,1	0,7	Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	33.02
	Totaal voor hoofdstuk III		4,9	—		20,6	Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE IV								
HOOFDSTUK IV								
INKOMENSOVERDRACHTEN								
BINNEN DE SECTOR OVERHEID								
Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter								
41.02	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	50,3	—	0,2	50,1	—	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.	41.02
	Totaal voor hoofdstuk IV		—	0,2		—	Totaux pour le chapitre IV.	
	Totaal voor sectie 31. — Administraties en Diensten		315,3	44,9		254,1	Totaux pour la section 31. — Administrations et Services.	
SECTION 32								
INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES								
HOOFDSTUK 01								
DIVERSEN								
Niet economisch verdeeld								
01.03	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand, enz.	23 351,6	—	2 500,0	20 851,6	—	Credit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, etc.	01.03
	Totaal voor hoofdstuk 01		—	2 500,0		—	Totaux pour le chapitre 01.	
	Totaal voor sectie 32. — Interdepartementale provisies		—	2 500,0		—	Totaux pour la section 32. — Provisions interdepartementales.	
	TOTAAL VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN		326,8	2 544,9		256,8	TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU MINISTERE DES FINANCES.	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)		TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)						
Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
SECTION 31								
ADMINISTRATIES EN DIENSTEN								
HOOFDSTUK V								
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN								
Terugbetalingen van vermogensheffingen								
57.01	Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten	0,1	0,1	—	0,2	—		57.01
Totaal voor hoofdstuk V		0,1	0,1	—	—	—		
SECTION 31								
ADMINISTRATIONS ET SERVICES								
CHAPITRE V								
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS								
Remboursements en matière d'impôts sur le patrimoine								
	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession.							57.01
Totaal voor le chapitre V.								
SECTION 31								
ADMINISTRATIONS ET SERVICES								
CHAPITRE VII								
INVESTISSEMENTS (CIVILS)								
Achats de biens meubles durables								
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	205,0	—	—	205,0	3,1		74.01
Totaal voor hoofdstuk VII			—	—		3,1		

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGENKredietverleningen aan en deelnemingen
in bedrijven

81.03	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij	650,0	—	175,0	475,0	—	Participation de l'Erat au fonds social de la Société nationale d'Investissement.	81.03
81.10	Tenuitvoerlegging van de waarborg van de Staat verleend aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinancieringen verricht door de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings ten gunste van de « Société de Financement du Développement » in Zaïre . . .	—	73,4	—	73,4	—	Exécution de la garantie de l'Erat attachée au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la Société belge d'Investissements internationaux en faveur de la « Société de Financement du Développement » au Zaïre.	81.10

Kredietverleningen aan en deelnemingen
in het buitenland

83.06	Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank	275,0	40,2	—	315,2	—	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement.	83.06
	Totaal voor hoofdstuk VIII . . .		113,6	175,0		—	Totaux pour le chapitre VIII.	
	Totaal voor sectie 31. — Administraties en Diensten		113,7	175,0		3,1	Totaux pour la section 31. — Administrations et Services.	
	TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAAL-UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN		113,7	175,0		3,1	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL DU MINISTÈRE DES FINANCES.	
	ALGEMENE TOTAAL VOOR DE BEGROTTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (TITELS I + II)		440,5	2 719,9		259,9	TOTAUX GÉNÉRAUX POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES (TITRES I + II).	

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONSOctrois de crédits et participations
aux entreprises

81.03	Participation de l'Erat au fonds social de la Société nationale d'Investissement.	—	175,0	475,0	—	81.03
81.10	Exécution de la garantie de l'Erat attachée au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la Société belge d'Investissements internationaux en faveur de la « Société de Financement du Développement » au Zaïre.	—	73,4	—	73,4	81.10

Octrois de crédits et participations
à l'étranger

83.06	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement.	—	40,2	—	315,2	—	83.06
	Totaal voor hoofdstuk VIII . . .		113,6	175,0		—	
	Totaal voor sectie 31. — Administraties en Diensten		113,7	175,0		3,1	
	TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAAL-UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN		113,7	175,0		3,1	
	ALGEMENE TOTAAL VOOR DE BEGROTTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN (TITELS I + II)		440,5	2 719,9		259,9	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
26 januari 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en
Buitenlandse Handel,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid
en het Plan,*

PH. MAYSTADT.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 janvier 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du
Commerce extérieur,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre du Budget, de la Politique scientifique
et du Plan,*

PH. MAYSTADT.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****SECTIE 01****KABINETUITGAVEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUITENLANDSE HANDEL**ART. 12.19. — *Werkingskosten van de Kabinetten.*

A. Bijkrediet : 2,9 miljoen frank.

De verhoging is het gevolg van de kosten inherent aan het betrekken der lokalen.

Gebouw Wetstraat, 12 :

— Onderhoud van de lokalen en schoonmaak van ruiten	F 818 322
— Gas	9 622
— Water	28 084

Gebouw Regentlaan, 30 :

— Onderhoud van de lokalen en schoonmaak van ruiten .	961 304
— Ophalen huisvuil	10 935
— Liften	160 128
— Air-conditioning	257 544
— Onderhoud van de regelapparatuur voor air-conditioning	47 876
— Gas	516 312
— Elektriciteit	73 038
— Water	21 512

Totaal . . F 2 904 677

Afgerond tot . . F 2 900 000

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Vereffening van een te laat ontvangen schuldvordering voor een bedrag van 70 000 frank.

SECTIE 02**KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN**ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Vereffening van een te laat ingediende schuldvordering voor een bedrag van 46 045 frank.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Vereffening van een te laat ingediende schuldvordering.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I****DEPENSES COURANTES****SECTION 01****DEPENSES DES CABINETS DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR**ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement des Cabinets.*

A. Crédit supplémentaire : 2,9 millions de francs.

La majoration résulte des frais propres à l'occupation des locaux.

Immeuble Rue de la Loi, 12 :

— Entretien des locaux et lavage de vitres	F 818 322
— Gaz	9 622
— Eau	28 084

Immeuble Boulevard du Régent, 30 :

— Entretien des locaux et lavage de vitres	961 304
— Enlèvement des immondices	10 935
— Ascenseurs	160 128
— Air conditionné	257 544
— Entretien de l'appareil de réglage de l'air conditionné .	47 876
— Gaz	516 312
— Electricité	73 038
— Eau	21 512

Total . . F 2 904 677

Arrondi à . . F 2 900 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Liquidation d'une créance d'un montant de 70 000 francs parvenue tardivement.

SECTION 02**DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS**ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Liquidation d'une créance de 46 045 francs introduite tardivement.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Liquidation d'une créance introduite tardivement.

SECTIE 03

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BEGROTING,
WETENSCHAPSBELEID EN HET PLAN

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Vereffening van twee te laat ingediende schuldvorderingen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet : 0,9 miljoen frank.

De verhoging is nodig met het oog op de vervulling van al de verplichtingen inzake het betrekken van onroerende goederen door de Kabinetten van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van de Kabinetten.*

A. Bijkrediet : 7,7 miljoen frank.

De verhoging is het gevolg van :

1. De aanpassing van de personeelssterkte der Kabinetten (3 afwijkingen) F 300 000
2. De kosten betreffende het betrekken van de lokalen :
 - Gemeenschappelijke kosten :
 - a) Gebouw Wetstraat, 26 :
 - Provisies, krachtens artikels 6 en 7 van de huurceel 2 400 000
 - Contract air-conditioning 176 000
 - Elektriciteitsverbruik 2 100 000
 - b) Gebouw Montoyerstraat, 30 400 000
 - Dagelijks onderhoud (schoonmaak der ruiten inbegrepen) 2 306 000
 - Totaal F 7 682 000
 - Afgerond op F 7 700 000

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Vereffening van verscheidene facturen die, wegens kredietgebrek, onbetaald bleven.

SECTIE 11

KABINETUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR FINANCIEN,
TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN FINANCIEN

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Te laat ontvangen schuldvorderingen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Vereffening van drie schuldvorderingen, die te laat werden ingediend.

SECTION 03

DEPENSES DES CABINETS DU MINISTRE DU BUDGET,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE ET DU PLAN

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Liquidation de deux créances introduites tardivement.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,9 million de francs.

L'augmentation est nécessaire afin que puissent être remplies toutes les obligations en matière d'occupation de biens immeubles par les Cabinets de M. le Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement des Cabinets.*

A. Crédit supplémentaire : 7,7 millions de francs.

La majoration résulte :

1. De l'adaptation de l'effectif du personnel des Cabinets (3 dérogations) F 300 000
2. Des frais propres à l'occupation des locaux :
 - Frais communs :
 - a) Immeuble rue de la Loi, 26 :
 - Provisions en vertu des articles 6 et 7 du bail 2 400 000
 - Contrat air conditionné 176 000
 - Consommation d'électricité 2 100 000
 - b) Immeuble rue Montoyer, 30 400 000
 - Entretien journalier (y compris lavage de vitres) 2 306 000
 - Total F 7 682 000
 - Arrondi à F 7 700 000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Liquidation de plusieurs factures restées impayées par insuffisance de crédit.

SECTION 11

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX FINANCES,
ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Déclarations de créances reçues tardivement.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Liquidation de trois créances reçues tardivement.

SECTIE 31

ADMINISTRATIES EN DIENSTEN

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Administratie der Directe Belastingen, enz.	F 200 000
Administratie van het Kadaster, enz.	300 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	12 000
Totaal	F 512 000

Vereffening van te laat ingediende schuldvorderingen en staten van vergoedingen.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

A. Bijkrediet : 21,0 miljoen frank.

Administratie van het Kadaster, enz.	F 20 000 000
Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz.	1 000 000
Totaal	F 21 000 000

De verhoging is noodzakelijk voor de vereffening van schuldvorderingen die werden ingediend wegens betwistingen betreffende kadastrale inkomens, alsook voor de betaling van de stijgende gerechtskosten veroorzaakt door een groter aantal geschillen in verband met de BTW en de registratie.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8,9 miljoen frank.

Administratie der Directe Belastingen, enz.	F 3 540 000
Administratie van het Kadaster, enz.	3 300 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	10 000
Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz.	2 000 000
Totaal	F 8 850 000

Vereffening van te laat ingediende schuldvorderingen en onkostenstaten, die onbetaald bleven wegens een ontoereikend krediet.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten, enz.*

A. Bijkrediet : 117,8 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 106 000 000
Administratie van het Kadaster, enz.	11 800 000
Totaal	F 117 800 000

De vermeerdering is het gevolg van de stijging der frankeerkosten en van de ontoereikendheid van het oorspronkelijke krediet in verband met de lasten in de onlangs betrokken gebouwen en de kosten voor schoonmaak.

SECTION 31

ADMINISTRATIONS ET SERVICES

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Administration des Contributions directes, etc.	F 200 000
Administration du Cadastre, etc.	300 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	12 000
Total	F 512 000

Liquidation de déclarations de créances et d'états d'indemnités introduits tardivement.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 21,0 millions de francs.

Administration du Cadastre, etc.	F 20 000 000
Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	1 000 000
Total	F 21 000 000

La majoration est nécessaire pour la liquidation de déclarations de créances entraînées par les contestations relatives aux revenus cadastraux et pour le paiement de l'accroissement des frais de justice entraîné par la multiplication des litiges en matière de TVA et d'enregistrement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8,9 millions de francs.

Administration des Contributions directes, etc.	F 3 540 000
Administration du Cadastre, etc.	3 300 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	10 000
Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	2 000 000
Total	F 8 850 000

Liquidation de déclarations de créances et d'états de frais reçus tardivement, restés impayés par insuffisance de crédit.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 117,8 millions de francs.

Administration centrale	F 106 000 000
Administration du Cadastre, etc.	11 800 000
Total	F 117 800 000

La majoration résulte de l'accroissement des frais d'affranchissement et de l'insuffisance du crédit initial en ce qui concerne les charges dans les bâtiments nouvellement occupés et les frais de nettoyage.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 112,4 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 108 500 000
Administratie der Directe Belastingen, enz.	600 000
Administratie van het Kadaster, enz.	2 300 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	1 000 000
Totaal	F 112 400 000

Vereffening van het verschuldigde saldo voor de frankering van brieven, voor de regularisatie van hangende dossiers, voor verwijlintersten en de vereffening van te laat ingediende facturen.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

A. Bijkrediet : 114,6 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 41 500 000
Administratie der Directe Belastingen, enz.	23 000 000
Administratie van het Kadaster, enz.	15 840 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	14 232 000
Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz.	20 000 000
Totaal	F 114 572 000

Ontoereikendheid wegens de verhoging der energieuitgaven als gevolg van de prijsstijgingen en het betrekken van nieuwe lokalen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 91,0 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 15 000 000
Administratie der Directe Belastingen, enz.	30 000 000
Administratie van het Kadaster, enz.	18 300 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	14 700 000
Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz.	13 000 000
Totaal	F 91 000 000

Vereffening van te laat ingediende facturen of die onbetaald bleven wegens kredietgebrek.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 43 864
Administratie der Directe Belastingen, enz.	10 000
Administratie van het Kadaster, enz.	450 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	50 000
Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz.	100 000
Totaal	F 653 864

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 112,4 millions de francs.

Administration centrale	F 108 500 000
Administration des Contributions directes, etc.	600 000
Administration du Cadastre, etc.	2 300 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	1 000 000
Total	F 112 400 000

Liquidation du solde dû pour l'affranchissement de la correspondance, pour la régularisation de dossiers en instance, pour intérêts de retard et liquidation de factures reçues tardivement.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 114,6 millions de francs.

Administration centrale	F 41 500 000
Administration des Contributions directes, etc.	23 000 000
Administration du Cadastre, etc.	15 840 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	14 232 000
Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	20 000 000
Total	F 114 572 000

L'insuffisance résulte de l'accroissement des dépenses énergétiques découlant de l'augmentation des tarifs et de l'occupation de nouveaux locaux.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 91,0 millions de francs.

Administration centrale	F 15 000 000
Administration des Contributions directes, etc.	30 000 000
Administration du Cadastre, etc.	18 300 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	14 700 000
Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	13 000 000
Total	F 91 000 000

Liquidation de factures introduites tardivement ou non payées par insuffisance de crédit.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

Administration centrale	F 43 864
Administration des Contributions directes, etc.	10 000
Administration du Cadastre, etc.	450 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	50 000
Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines, etc.	100 000
Total	F 653 864

Vereffening van te laat ingediende schuldvorderingen, of die onbetaald bleven wegens onvoldoende kredieten.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering : 12,4 miljoen frank.

De vermindering is het gevolg van het verschil tussen het door de Regie der Geborwen gevraagd bedrag voor de onroerende goederen, die aan de Staat toebehoren en door hem worden beheerd, en het krediet uitgetrokken op de begroting 1982.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven, enz.*

A. Vermindering : 10,0 miljoen frank.

— Hoofdbestuur : -3 700 000 frank.

— Administratie der Directe Belastingen, enz. : -1 900 000 frank.

— Administratie van het Kadaster, enz. : -1 700 000 frank.

— Administratie der Douane en Accijnzen, enz. : -200 000 frank.

— Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, enz. : -600 000 frank.

— Administratieve Centra : -1 900 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.

— Hoofdbestuur : 803 000 frank.

— Administratie van het Kadaster, enz. : 300 000 frank.

— Administratie der Douane en Accijnzen, enz. : 50 000 frank.

Vereffening van te laat ingediende facturen.

ART. 12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 39 000 frank is nodig voor de vereffening van een faktuur, die slechts gedeeltelijk kon betaald worden wegens de ontoereikendheid van de kredieten (herstellingswerken aan het « Maison de la Porte de Bruxelles » te Villers-la-Ville).

ART. 12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postbediening in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Bijkrediet : 52,0 miljoen frank.

De verrichtingen verwezenlijkt gedurende het eerste semester 1982 bedragen reeds 71 735 844 frank.

Het oorspronkelijk voor 1982 geraamd krediet werd verminderd tot 117 350 000 frank door de weerslag van het koninklijk besluit van 10 juli 1981, houdende vaststelling van een voorkeurtarief inzake pensioenen.

Een nieuwe kredietaanpassing was nochtans vereist wegens de toepassing, vanaf 7 april 1982, van de nieuwe posttarieven, die vastgesteld werden bij koninklijk besluit van 2 april 1982 (20 frank per postassignatie in plaats van 17 frank en 15 frank in plaats van 9 frank in verband met het voorkeurtarief).

Liquidation de déclarations de créances reçues tardivement ou restées impayées par insuffisance de crédit.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction : 12,4 millions de francs.

La diminution résulte de la différence entre le montant demandé par la Régie des Bâtiments pour les biens immobiliers appartenant à l'Etat et géré par elle, et le crédit prévu au budget 1982.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels, etc.*

A. Réduction : 10,0 millions de francs.

— Administration centrale : -3 700 000 francs.

— Administration des Contributions directes, etc. : -1 900 000 francs.

— Administration du Cadastre, etc. : -1 700 000 francs.

— Administration des Douanes et Accises, etc. : -200 000 francs.

— Administration de la TVA, de l'Enseignement et des Domaines, etc. : -600 000 francs.

— Centres administratifs : -1 900 000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,2 million de francs.

— Administration centrale : 803 000 francs.

— Administration du Cadastre, etc. : 300 000 francs.

— Administration des Douanes et Accises, etc. : 50 000 francs.

Liquidation de factures introduites tardivement.

ART. 12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 39 000 francs est nécessaire pour liquider une facture qui n'a pu être payée que partiellement en raison de l'insuffisance des crédits (travaux de réparation à la maison de la Porte de Bruxelles à Villers-la-Ville).

ART. 12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Crédit supplémentaire : 52,0 millions de francs.

Les opérations réalisées au cours du 1^{er} semestre 1982 s'élèvent déjà à 71 735 844 francs.

Le crédit initialement estimé pour 1982 avait été réduit à 117 350 000 francs en raison de l'incidence de l'arrêté royal du 10 juillet 1981 créant un tarif préférentiel en matière de pensions.

Cependant une nouvelle adaptation du crédit s'est imposée par l'application, à partir du 7 avril 1982, des nouveaux tarifs postaux fixés par l'arrêté royal du 2 avril 1982 (20 francs par assignation postale au lieu de 17 francs et 15 francs au lieu de 9 francs en ce qui concerne le tarif préférentiel).

ART. 12.25. — *Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes-Boeten ».*

Bijkrediet : 5,0 miljoen frank.

Een bijkrediet van 5 000 000 frank is nodig gelet op de aanpassing van de retributie, toegestaan aan de Regie der Posterijen aan de evolutie van de verkoopopbrengst en van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.28. — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

Vermindering : 22,3 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 28.01. — *Teruggave door de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 18,6 miljoen frank.

Een bijkrediet van 18 517 400 frank is vereist voor de vereffening van een ordonnantie die, wegens ontoereikende kredieten, bij de Administratie van de Thesaurie in opschorting werd gehouden.

ART. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

Het bijkrediet is nodig tot betaling van een som van 2 000 000 frank aan het Rode Kruis van België voor het jaar 1977. Het betreft een verkeerde boeking van het Ministerie van Volksgezondheid.

Aangezien de algemene rekening van de Staat definitief afgesloten is, blijft elke transfer uitgesloten. De enige oplossing bestaat in de terugbetaling ten laste van dit artikel.

ART. 31.01. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist in staat te stellen het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds, de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet, en anderzijds de rentevoet van 3,5 pct. die door de met de sociale kredieten begunstigde dient betaald te worden.*

Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 55 851 frank is noodzakelijk om het de Staat mogelijk te maken zijn verplichtingen na te leven.

De ASLK vordert daarbij nog een bedrag van 97 656 frank, waardoor de totale Staatssuskomst voor 1982 355 851 frank bedraagt, terwijl het op de begroting voor 1982 uitgetrokken krediet slechts 300 000 frank belooft.

ART. 32.01. — *Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,5 miljoen frank.

De uitgaven voor het jaar 1981 belopen 63 477 566 frank.

Daar het krediet voor 1981 58 000 000 frank bedraagt, is een bijkrediet van 5 477 566 frank noodzakelijk om de totale uitgave te dekken.

ART. 12.25. — *Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten ».*

Crédit supplémentaire : 5,0 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 5 000 000 de francs est nécessaire compte tenu de l'adaptation de la rétribution accordée à la Régie des Postes, à l'évolution du débit et de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.28. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des Centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.*

Réduction : 22,3 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 28.01. — *Restitution par l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, de produits indûment perçus, de frais, etc. en matière de domaines.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 18,6 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 18 517 400 francs est nécessaire pour liquider une ordonnance restée en portefeuille à la Trésorerie pour insuffisance de crédit.

ART. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour payer une somme de 2 000 000 de francs revenant à la Croix-Rouge de Belgique pour l'année 1977. Il s'agit d'une erreur d'imputation du département de la Santé publique.

Le compte général de l'Etat étant définitivement clôturé, il n'est plus possible d'opérer un quelconque transfert. La seule solution consiste à procéder au remboursement à charge du présent article.

ART. 31.01. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux pratiqué par les organisations de crédit et, d'autre part, le taux de 3,5 p.c. à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux.*

Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 55 851 francs est nécessaire afin de permettre à l'Etat de faire face à ses engagements.

La CGER réclame encore le paiement d'une somme de 97 656 francs, ce qui porte le total des interventions de l'Etat pour 1982 à 355 851 francs alors que le crédit inscrit au budget de 1982 est de 300 000 francs.

ART. 32.01. — *Versement à faire à la « Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut ».*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,5 millions de francs.

Les dépenses de l'année 1981 s'élèvent à 63 477 566 francs.

Comme le crédit accordé pour 1981 est de 58 000 000 de francs, un crédit supplémentaire de 5 477 566 francs est nécessaire pour liquider la totalité de la dépense.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

A. Bijkrediet : 2,8 miljoen frank.

De verhoging is het gevolg van de schadevergoeding die moet uitbetaald worden aan de slachtoffers van twee verkeersongevallen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 14,4 miljoen frank.

Vereffening van twee dossiers, waarover de vonnissen werden geveld door :

— Hoofdbestuur : 220 000 frank.

— Administratie der Douanen en Accijnzen, enz. : 14 165 000 frank.

ART. 33.02. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat, alsmede uit buitengevone voorvallen.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

Een bijkrediet van 606 000 frank is nodig tot betaling van een kas-tekort bij de Administratie der Directe Belastingen.

ART. 41.02. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan het in 1982 werkelijk te betalen bedrag.

SECTIE 32

INTERDEPARTEMENTALE PROVISIES

ART. 01.03. — *Provisieel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand, enz.*

Vermindering : 2 500,0 miljoen frank.

Vermindering mogelijk gemaakt door :

— een lichte vertraging van de stijging van de index der consumptie-prijzen in de loop van het jaar 1982 ten opzichte van de oorspronkelijke vooruitzichten;

— een meer nauwkeurige berekening van de geïndexeerde begrotingsmassa.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 31

ADMINISTRATIES EN DIENSTEN

ART. 57.01. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.*

Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.

Overeenkomstig de beschikkingen van artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 23 mei 1981 betreffende de belastingvrijstelling voor de speciale lening van 1981, die aansluiten bij de beschikkingen van artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935 in verband met de

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

A. Crédit supplémentaire : 2,8 millions de francs.

La majoration résulte de l'obligation d'indemniser les victimes de deux accidents de roulage.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 14,4 millions de francs.

Liquidation de deux dossiers dont les arrêts ont été rendus par :

— Administration centrale : 220 000 francs.

— Administration des Douanes et Accises, etc. : 14 165 000 francs.

ART. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 606 000 francs est nécessaire pour payer un déficit de caisse à l'Administration des Contributions directes.

ART. 41.02. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut Géographique national.*

Réduction : 0,2 million de francs.

Adaptation du crédit au montant réel payable en 1982.

SECTION 32

PROVISIONS INTERDEPARTEMENTALES

ART. 01.03. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, etc.*

Réduction : 2 500,0 millions de francs.

Réduction rendue possible par :

— un léger ralentissement de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation au cours de l'année 1982 par rapport aux prévisions initiales;

— un calcul plus précis de la masse budgétaire indexable.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 31

ADMINISTRATIONS ET SERVICES

ART. 57.01. — *Perte résultant de la réalisation de titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession.*

Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.

Conformément aux dispositions de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 23 mai 1981 concernant l'exemption d'impôt pour l'emprunt spécial de 1981, qui sont venues s'ajouter aux dispositions de l'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie

conversie van de Staatsfondsen door omruiling, mogen de obligaties van de bijzondere lening 1981 (Tranche 1) aangeboden worden ter betaling van successierechten en van overgang bij overlijden.

Die nieuwe beschikking noodzaakt een bijkrediet van 100 000 frank.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,1 miljoen frank.

Hoofdbestuur	F 112 098
Administratie der Directe Belastingen, enz.	2 500 000
Administratie van het Kadaster, enz.	300 000
Administratie der Douane en Accijnzen, enz.	100 000
Totaal	F 3 012 098

Vereffening van te laat ontvangen fakturen.

ART. 81.03. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.*

Vermindering : 175,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan het bedrag opgevraagd door de Nationale Investeringsmaatschappij.

ART. 81.10. — *Tenuitvoerlegging van de waarborg van de Staat verleend aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinancieringen verricht door de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings ten gunste van de « Société de Financement du Développement », in Zaïre.*

Nieuw krediet : 73,4 miljoen frank.

Krachtens artikel 6 van de wet van 14 juni 1974 houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 1974) werd de Minister van Financiën ertoe gemachtigd, de waarborg van de Staat te verlenen aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinancieringen, verricht door de NV Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings (BMI), te Brussel, ten gunste van de « Société de Financement du Développement » (SOFIDE), te Kinshasa (Zaïre).

Die waarborg belooft een bedrag van maximum 300 miljoen Belgische frank voor wat het kapitaal van de genoemde herfinancieringen betreft, waarbij het bedrag van de daarop betrekking hebbende interesten en bijkomende kosten wordt gevoegd.

In toepassing van de voornoemde wet heeft de Minister van Financiën in 1977, 1978 en 1979 de waarborg van de Staat verleend aan diverse herfinancieringen, verricht door de BMI ten belope van 297 412 000 Belgische frank, en de SOFIDE heeft de vereiste betalingen van hoofdsom en interesten aan de BMI verricht in 1977, 1978, 1979 en 1980.

De SOFIDE is in gebreke van betaling gebleven voor diverse bedragen, betaalbaar op de vervaldagen van 1981 en 1982 zodat sedert 8 januari 1982 de BMI beroep heeft gedaan op de tenuitvoerlegging van de waarborg van de Belgische Staat.

Uit dien hoofde dient een krediet van 73,4 miljoen frank te worden gevraagd voor het begrotingsjaar 1982.

d'échange, les obligations de l'emprunt spécial de 1981 (Tranche 1) peuvent aussi être présentées en paiement des droits de succession et de mutation par décès.

Cette nouvelle disposition nécessite un crédit supplémentaire de 100 000 francs.

ART. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,1 millions de francs.

Administration centrale	F 112 098
Administration des Contributions directes, etc.	2 500 000
Administration du Cadastre, etc.	300 000
Administration des Douanes et Accises, etc.	100 000
Total	F 3 012 098

Liquidation de factures reçues tardivement.

ART. 81.03. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Société nationale d'Investissement.*

Réduction : 175,0 millions de francs.

Ajustement du crédit au montant appelé par la Société nationale d'Investissement.

ART. 81.10. — *Exécution de la garantie de l'Etat attachée au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la Société belge d'Investissements internationaux en faveur de la « Société de Financement du Développement » au Zaïre.*

Crédit nouveau : 73,4 millions de francs.

En vertu de l'article 6 de la loi du 14 juin 1974 ajustant le budget du Ministère des Finances de l'année budgétaire 1973 (*Moniteur belge* du 24 août 1974), le Ministre des Finances a été autorisé à attacher la garantie de l'Etat au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par le SA Société belge d'Investissement international (SBI) à Bruxelles, en faveur de la Société de Financement du Développement (SOFIDE) à Kinshasa, République du Zaïre.

Cette garantie porte sur un maximum de 300 millions de francs belges au titre du capital des refinancements en question, auquel s'ajoute le montant des intérêts et accessoires y afférents.

En application de ladite loi, le Ministre des Finances a, en 1977, 1978 et 1979, attaché la garantie de l'Etat à divers refinancements opérés par la SBI à concurrence de 297 412 000 francs belges, et la SOFIDE a effectué les paiements requis de principal et d'intérêts à la SBI en 1977, 1978, 1979 et 1980.

La SOFIDE est restée en défaut de paiement pour divers montants payables aux échéances de 1981 et 1982, de sorte que la SBI a fait appel, dès le 8 janvier 1982, à la mise en exécution de la garantie de l'Etat belge.

Il y a, de ce chef, lieu de demander un crédit de 73,4 millions de francs pour l'année budgétaire 1982.

ART. 83.06. — *Inscribing van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank.*

Bijkrediet : 40,2 miljoen frank.

Gelet op de stijging van de omrekeningsvoet van de Ecu, is een bijkrediet van 40,2 miljoen frank noodzakelijk om de voor 1982 verschuldigde bedragen te kunnen storten.

ART. 83.06. — *Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement.*

Crédit supplémentaire : 40,2 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 40,2 millions de francs est nécessaire pour pouvoir verser les montants dus en 1982 compte tenu de la hausse du taux de conversion de l'Ecu.

BIJLAGE

ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1982

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement 1982

TITEL I

TITRE I

LOPENDE UITGAVEN

DEPENSES COURANTES

(in frank)

(en francs)

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
Nr./N° 2813 18-06-1982	Sect. 31 Art. 12.03	Uitgaven voor energieverbruik. — <i>Depenses de consommation énergétique</i> .	—	55 000 000

TITEL II

TITRE II

KAPITAALUITGAVEN

DEPENSES DE CAPITAL

(in frank)

(en francs)

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
Nr./N° 2812 18-06-1982	Sect. 31 Art. 81.10	Tenuitvoerlegging van de waarborg van de Staat verleend aan de terugbetaling in kapitaal, interesten en bijkomende kosten van de herfinancieringen verricht door de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings ten gunste van de « Société de Financement du Développement » in Zaïre. — <i>Exécution de la garantie de l'Etat attachée au remboursement en capital, intérêts et accessoires des refinancements opérés par la Société belge d'Investissements Internationaux en faveur de la Société de Financement du Développement au Zaïre</i>	72 000 000	—